



ACC. RMPAC1

Prot.: 0005213 del 21/03/2009

Uor: 400/A

Fasc: 23.1.3



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE

N. 400/A/2009/23.1.3

OGGETTO: Certificato con fotografia rilasciato, ai fini dell'espatrio, ai minori di
anni quindici.

Timbro in uso presso gli uffici passaporti.

→ AI SIGNORI QUESTORI DELLA REPUBBLICA

LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI LE ZONE
DI POLIZIA DI FRONTIERA

LORO SEDI

E, p. c.:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale per gli Italiani all'Estero
e le Politiche Migratorie

ROMA

In considerazione delle molteplici segnalazioni pervenute, d'intesa con il Ministero degli Affari Esteri, si è provveduto ad aggiornare/modificare il *timbro di convalida attualmente in uso*, recependo i suggerimenti delle Autorità dei Paesi che ostacolano l'ingresso, sul proprio territorio nazionale, ai minori titolari del *certificato* pur riconoscendo tale documento valido ai fini dell'espatrio.

L'unito fac-simile (Allegato 1), tradotto anche in lingua inglese, sostituisce, pertanto, il timbro di convalida introdotto, nel luglio 2007, con la circolare nr. 400/A/2007/132/P/23.1.3 (Allegato 2) che deve intendersi superata.

Nel richiamare l'attenzione sulla corretta compilazione degli spazi riservati all'Ufficio, si precisa che il *nome/cognome di uno o di entrambi i genitori ovvero del tutore* dovrà essere, sempre, trascritto secondo le indicazioni riportate nello stesso Allegato 1.

Nel precisare che la copia dell'unito fac-simile (Allegato 1) sarà notificato, a cura del Ministero degli Affari Esteri, mediante la rete diplomatico-consolare, alle Autorità straniere, si invitano i Signori Questori a voler opportunamente sensibilizzare i dipendenti Uffici per la tempestiva attuazione delle presenti disposizioni. Si resta in attesa di ricevere un cenno di assicurazione in tal senso, all'indirizzo di posta elettronica aagg.dircentimm@interno.it.

I Signori Dirigenti le Zone di Polizia di Frontiera sono pregati di voler estendere il contenuto della presente, per i profili di specifica competenza, ai dipendenti presidi.

Si ringrazia per la consueta collaborazione.

p. IL DIRETTORE CENTRALE a.p.c.
IL DIRETTORE DEL SERVIZIO POLIZIA
DELLE FRONTIERE E DEGLI STRANIERI
Dir. Sup. Felice ADDONIZIO

RR/ufficio AAGG



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE

ALLEGATO I

QUESTURA DI...
QUESTURA OF ...

Si convalida il presente certificato che abilita il titolare, cittadino italiano, all'espatrio verso tutti gli Stati che hanno aderito all'Accordo di Parigi del 13.12.1957 e verso quelli con i quali vigono specifici accordi bilaterali, nonché intese derivanti dallo scambio di Note verbali.

This certificate is validated and authorizes the Italian national holding it, to travel abroad to all States which adhered to the Paris Agreement signed on 13.12.1957 and to the countries where ad hoc bilateral agreements or agreements based on an exchange of verbal notes are in force.

Il documento è valido per l'espatrio fino al...

The document shall be valid to travel abroad till...

Il minore fino al compimento del 10° anno di età sarà accompagnato da¹...

The minor under the age of 10 shall be accompanied by...

Il minore di anni 15 è autorizzato a recarsi a/in ...² da solo; firma di assenso dei genitori o del tutore³...

The minor under the age of 15 is authorized to go to ... unaccompanied; signature of his parents or guardian for approval...

Rilasciato il ...

Issued on...

IL QUESTORE
THE QUESTORE

¹ esempio di compilazione: MARIO ROSSI - PADRE o MARIA BIANCHI - MADRE oppure NOME/COGNOME - TUTORE / Ex.: MARIO ROSSI-FATHER or MARIA BIANCHI-MOTHER or NAME/SURNAME-GUARDIAN.

² esempio di compilazione: CIPRO / Ex.: CYPRUS

³ esempio di compilazione: MARIO ROSSI - PADRE, MARIA BIANCHI - MADRE oppure NOME/COGNOME - TUTORE / Ex.: MARIO ROSSI-FATHER or MARIA BIANCHI-MOTHER or NAME/SURNAME-GUARDIAN